



Instruction Book for HD Punch Machines



HD7700/H, HD7650, HD7000, HD7000 Plus HD6500, HD7100, HD6700 & HD7500/H Setup & Operator Manual

Issue 3 June 09
Performance Design LLC.

These electric punches have been designed to punch most any job that may pass through your bindery or office. No matter what type of binding you need to carry out, these punches can handle the job. Maximum punching length for the HD7700/H, HD7650, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD7100 & HD6700 is 14" (356mm) and the HD7500/H is 24" (610mm). The HD7700/H, HD7000, HD7000 Plus, HD7100 and the HD7500/H utilize quick-change die handles to secure the die assembly while the HD6500 and HD6700 are secured with two allen bolts. Both die assembly installations will be covered in this manual.



HD7700



HD7000



HD7500



HD7700H



HD6500



HD7500H

HD6500 Contents S/N: _____

- | | |
|---|---|
| ☐ Punch (1) | ☐ Chip Drawer (1) |
| ☐ Power Cord (1) | ☐ Foot Pedal (1) |
| ☐ Oil (1) | ☐ Brush (1) |
| ☐ Instruction Book (1) | ☐ Reversing Tool (1) |
| ☐ Die Bolt Kit (1) | |
| a) 5/16 allen wrench (1) | |
| b) 3/8 - 16 X 1 Socket Head Screw (2) | |

Inspected by: _____

HD7000/HD7100 Contents S/N: _____

- | | |
|---|---|
| ☐ Punch (1) | ☐ Chip Drawer (1) |
| ☐ Power Cord (1) | ☐ Foot Pedal (1) |
| ☐ Oil (1) | ☐ Brush (1) |
| ☐ Instruction Book (1) | ☐ Reversing Tool (1) |

Inspected by: _____

HD7700(H)/HD7650/HD7000 Plus/HD6700 Contents S/N: _____

- | | |
|---|--|
| ☐ Punch (1) | ☐ Chip Drawer (1) |
| ☐ Power Cord (1) | ☐ Foot Pedal (1) |
| ☐ Oil (1) | ☐ Brush (1) |
| ☐ Instruction Book (1) | ☐ Palm Switch (1) |
| ☐ Tee Handle Reversing Tool (1) | (Palm Switch not included with |
| ☐ Die Bolt Kit (1) (HD6700 Only) | HD7700H, HD7650, HD7000 Plus |
| a) 5/16 allen wrench (1) | or HD6700) |
| b) 3/8 - 16 X 1 Socket Head Screw (2) | |

Inspected by: _____

HD7500H Contents S/N: _____

- | | |
|---|---|
| ☐ Punch (1) | ☐ Chip Drawer (1) |
| ☐ Power Cord (1) | ☐ Foot Pedal (1) |
| ☐ Oil (1) | ☐ Brush (1) |
| ☐ Instruction Book (1) | ☐ Reversing Tool (2) |

Inspected by: _____

Table of Contents

Topic:	Page Number:
Safety Alert Symbols	4
Safe operating guidelines	4
Proper machine placement	5
Providing electric power	6
Die installation / Maintenance	6-8
Setting the paper stop	9
Punching paper	10
Removing paper waste	10
Paper jam	10-12
Troubleshooting	13

Safety Alert Symbols

- ◆ Make sure you read this section very carefully! Learn to recognize these **Safety Alert Symbols**. The HD7700/H, HD7650, HD7000, HD6500, HD7100, HD7000 Plus, HD6700 & HD7500/H have been designed to provide a high level of protection to an operator. Follow the guidelines below while installing, operating and maintaining your machine.



CAUTION: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. It may also be used without the safety alert symbol as an alternative to "Notice".



WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



DANGER: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. This signal word is to be limited to the most extreme situations.



Trip Hazard



Electric Shock



Cutting Hazard



Two Person Lift



Crushing Hazard



Hint or Suggestion

Hint

Safe Operating Guidelines

- ◆ Always keep this instruction manual with the machine for reference to safe operating guidelines and correct operation of the machine.
- ◆ The HD7700/H, HD7650, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD7100, HD6700 & HD7500/H need to be plugged into a wall outlet that provides a 15-amp, 120 volt service (16-amp, 220 volt for European installations) and is protected by a fuse or circuit breaker at the main electrical panel.
- ◆ Always replace any fuse with the same type and amperage fuse as indicated on the machine.
- ◆ If machine cycles on its own, turn off power switch, unplug machine from the wall outlet and call your dealer immediately for service.



- ◆ Turn power switch off before maintaining or changing die assembly.
- ◆ Use of appropriate hand protection should be utilized to avoid injury from handling of materials.
- ◆ Follow all recommended workplace procedures for repetitive activities.



Placing your machine in the proper location:

- ◆ Before lifting machine, turn power off and remove the power cord from the wall outlet. The machine is very heavy! Never attempt to lift the machine by yourself. Two people will be needed to lift the machine.
- ◆ Place the machine on a hard level surface, place the foot pedal on the floor in front of the machine. Ensure the placement of machine allows for ergonomic work flow (separate locations for un-punched books and a punched books).
- ◆ Connect the foot-pedal cord into the foot-pedal receptacle on the back of the machine, do not attempt to connect foot-pedal into anything other than the foot-pedal receptacle.
- ◆ **HD7700** comes with a palm-switch that can be used instead of the foot-pedal. Decide which device you want to use to activate the machine and connect that device into the foot-pedal receptacle on the back of the machine.
- ◆ **Optional** paper activated switches are available for these punches. These switches replace the foot-pedal or palm switch and plug into the foot-pedal receptacle on the back of the machine.



Providing power to the machine:

- ◆ **Power cord shall be certified for the country where the machine will be installed.** Plug one end of the power cord into the power cord receptacle on the back of the machine. The other end goes into the wall outlet.



Die Installation:

- ◆ **HD7700/H, HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus & HD7500/H: Diagram 1. Make sure the machine is turned off before installing the die.**
- ◆ Make sure there is no paper dust or paper chips in the machine die slot before installing the die.
- ◆ Install the die by sliding it into the opening located on the right hand side of the machine. Make sure the punch pin retainer slides into the slot on the back side of the opening.
- ◆ Rotate both quick-change die handles to the lock position. The machine will not operate unless the handles are in the locked position.

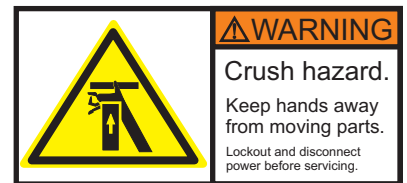
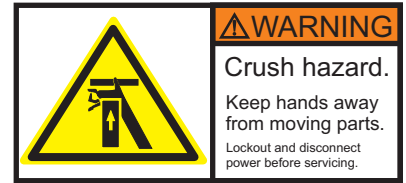


Diagram 1. (Image of HD7000)

- ◆ **HD6500 and HD6700:** Diagram 2. **Make sure the machine is turned off before installing the die.**



- ◆ Make sure there is no paper dust or paper chips in the machine die slot before installing the die.
- ◆ Remove the chip drawer before installing the die assembly.
- ◆ Install the die by sliding it into the opening on the right hand side of the machine. Make sure the punch pin retainer slides into the slot on the back side of the opening.
- ◆ Using two 5/16"-18 socket head cap screws provided with the machine along with the hex key, secure the die assembly in the punch by threading the screws through the holes in the punch and turning them clockwise until tight.
- ◆ Replace the chip drawer.



Diagram 2. (Image of HD6500)

Comb Die Backspace (Margin) Adjustment

- ◆ The comb die assemblies for the HD7700/H, HD7650, HD7100, HD6500, HD7000, HD7000 Plus, HD6700 and HD7500/H have a four position adjustable backspace. The positions are changed by pushing the adjustor bar to the left for deeper settings (commonly used for average to thicker sized books) and pulling the adjustor bar to the right for shallower settings (commonly used for thinner sized books).

Punching Paper:

- ◆ Select an appropriate number of sheets to be punched and slide the sheets down vertically (Horizontally for the HD7700H and HD7500H) into the opening of the die assembly. When the paper is fully inserted, slide it to the left so it comes in contact with the paper stop. Make sure all the edges of the sheets are flush by tapping the top and the right hand sides of the sheets before activating the punch. Note: Acetate and vinyl covers will require reducing the number of sheets being punched. It is recommended that only 2-3 sheets of 6 mil acetate be punched during any single cycle of the machine. Attempts to punch more than the recommended amount may lead to an incomplete punch or stall of the machine. Repeated attempts to punch more than the recommended amount may also lead to machine damage.



If a paper activated switch is being used, tap the sheets flush before sliding the paper to the paper stop.

Removing Paper Waste:

- ◆ The paper waste drawer is located conveniently on the front of the punch. The paper waste drawer is removed by lifting up on the front and pulling out away from the machine. This drawer should be checked frequently while punching and emptied as necessary.

Paper Jam:

- ◆ The HD7700/H, HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD6700 and HD7500/H punches use a circuit board for controlling the punch cycle, this circuit board also has the ability to automatically reverse the punch pins to their starting position in the event of a paper jam. This condition could happen if too much material has been attempted to be punched at one time. If this condition occurs, the machine will attempt to reset itself back to its home position. If the punch does not reset itself back to its home position, the punch can be reversed manually.

- ◆ **Turn the machine power switch off and remove some or all of the material in the punch.**

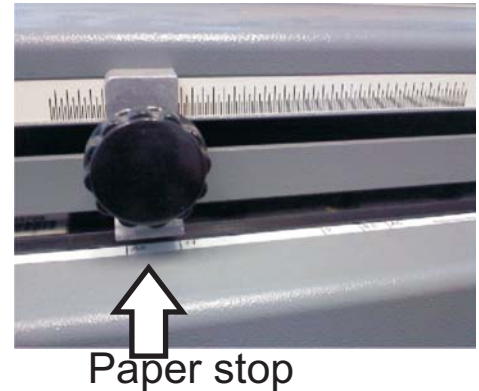


It is easier to remove one or two sheets at a time from the backside of the material in the punch, top side for the HD7700H and HD7500H.

Setting the paper stop:

◆ HD7500, HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500 and HD6700 -

Locate the paper stop on the front cover of the machine. Loosen the knob counterclockwise, so that the guide can be adjusted to the left or the right. Move the paper stop until the desired position is reached and tighten the knob clockwise until tight to lock the paper stop in place. Repeat this procedure until the punch pattern is centered on the paper.



The HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6700 and HD6500 punch machines allow for viewing of common sized paper position markings on the die assemblies. Aligning the paper stop with these marks will result in the punch pattern being centered on the paper and need only small adjustments if at all.

◆ HD7700/H -

The HD7700/H utilizes a “lift and move” feature that combines with a fine adjustment knob located on the left side of the machine. To adjust the paper stop, lift up on the small knob of the paper stop and slide to the left or the right. Move the paper stop until the desired position is reached and let the paper stop back down. Minor adjustments of the paper stop can now be made by turning the knob on the left side of the HD7700/H to move the paper stop left or right until the punch pattern is centered on the paper.



The HD7700/H has markings for common sized paper and punch patterns. Lift and move the paper stop to the paper size you are punching and align the pointer of the paper stop with the pattern you are punching in the paper. Set the paper stop down and utilize the knob on the left side to finalize the setting.

The paper stop will now be correctly positioned to center the punch pattern on the paper.

Punching Paper:

- ◆ Select an appropriate number of sheets to be punched and slide the sheets down vertically (Horizontally for the HD7700H and HD7500H) into the opening of the die assembly. When the paper is fully inserted, slide it to the left so it comes in contact with the paper stop. Make sure all the edges of the sheets are flush by tapping the top and the right hand sides of the sheets before activating the punch.



If a paper activated switch is being used, tap the sheets flush before sliding the paper to the paper stop.

Removing Paper Waste:

- ◆ The paper waste drawer is located conveniently on the front of the punch. The paper waste drawer is removed by lifting up on the front and pulling out away from the machine. This drawer should be checked frequently while punching and emptied as necessary.

Paper Jam:

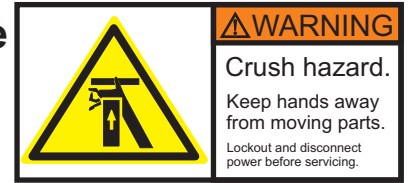
- ◆ The HD7700/H, HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD6700 and HD7500/H punches use a circuit board for controlling the punch cycle, this circuit board also has the ability to automatically reverse the punch pins to their starting position in the event of a paper jam. This condition could happen if too much material has been attempted to be punched at one time. If this condition occurs, the machine will attempt to reset itself back to its home position. If the punch does not reset itself back to its home position, the punch can be reversed manually.

- ◆ **Turn the machine power switch off and remove some or all of the material in the punch.**



It is easier to remove one or two sheets at a time from the backside of the material in the punch, top side for the HD7700H and HD7500H.

◆ **HD7000, HD7100 and HD6500 Manual Reverse** utilizes a reversing tool supplied with the punch.
Turn the machine power switch off and unplug the power cord from the wall outlet.



Remove the paper waste drawer and locate the silver plug in the front panel of the machine. Remove the silver plug by prying it out gently with a small flat tool. Insert the end of the reversing tool into the open hole and engage the tool with the end of the motor shaft. Rotate the tool clockwise 5-10 revolutions, until the punch pins have been retracted back to their starting position. Remove all of the material from the punch.

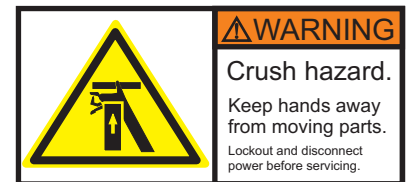


It is easier to remove one or two sheets at a time from the backside of the material in the punch.



Remove the reversing tool from the punch and replace the silver plug. Replace the paper waste drawer, plug the power cord back in to the wall outlet and turn the power switch on. Test cycle the machine by punching with no material in the punch, the machine will reset itself back to its home position. Reduce the amount of material being punched and continue working.

HD7700/H, HD7650, HD7000 Plus and HD6700 Manual Reverse utilizes a reversing tool supplied with the punch. **Turn the machine power switch off and unplug the power cord from the wall outlet.**



Remove the silver plug from the left side panel of the machine. Remove the silver plug by prying it out gently with a small flat tool. Insert the end of the reversing tool into the open hole and engage the tool with the end of the motor shaft. Rotate the tool counter-clockwise 5-10 revolutions, until the punch pins have been retracted back to the starting position. Remove all of the material from the punch.

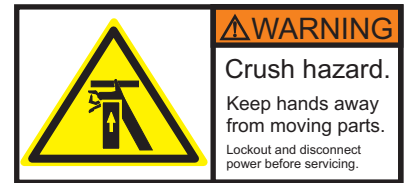


It is easier to remove one or two sheets at a time from the backside of the material in the punch.



Remove the reversing tool from the punch and replace the silver plug. Plug the power cord into the wall outlet and turn the power switch on. Test cycle the machine by punching with no material in the punch, the machine will reset itself back to its home position. Reduce the amount of material being punched and continue working.

- ◆ **HD7500/H Manual Reverse** utilizes two reversing tools supplied with the punch. **Turn the machine power switch off and unplug the power cord from the wall**



- ◆ **outlet.** Remove the paper waste drawer from the machine.
- ◆ **- HD7500H -** Remove the power cord and foot-pedal from the back of the machine. Rotate the machine onto its backside. **This machine is heavy and requires two people to move.**
- ◆ Remove the silver plugs from the panel of the machine by prying them out gently with a small flat tool. Insert the ends of both reversing tools into the open holes and engage the tools with the ends of the motor shafts. Rotate the tools at the same time, clockwise 5-10 revolutions, until the punch pins have been retracted back to the starting position. Remove all of the material from the punch.



It is easier to remove one or two sheets at a time from the topside of the material in the punch.

- ◆ Remove the reversing tools from the punch and replace the silver plugs.
- ◆ **- HD7500H -** Rotate the machine back onto its feet and plug the power cord and foot-pedal into the back of the machine.
- ◆ Plug the power cord into the wall outlet and turn the power switch on. Test cycle the machine by punching with no material in the punch, the machine will reset itself back to its home position. Reduce the amount of material being punched and continue working.

Only qualified personnel should attempt to work on this equipment. There are no user serviceable parts inside of the machine.



Your machine has been designed for years of trouble free operation. The following is a troubleshooting guide to help you through some of the problems that may be encountered.

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Action
Machine does not cycle	1) Machine is off 2) Machine is not plugged in 3) Foot-pedal is not plugged into machine 4) Die lock handle is not locked 5) Reversing tool is in machine	1) Check power switch 2) Check both ends of power cord 3) Make sure foot-pedal cable is attached to machine. 4) Lock the die lock handle 5) Remove reversing tool and store properly
Die does not go into machine	1) Pin retainer interference 2) Punch is stopped in mid cycle 3) Die lock handle is in lock position	1) Make sure pin retainer enters slot in pusher-bar. 2) Restart machine by turning power off and back on 3) Move handle to unlock position



The HD7700/H, HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD6700 and HD7500/H have been tested with a duty cycle of 25 cycles per minute with a 1 minute rest period after 2 minutes of run time. Operating outside of these limits could result in machine damage.

The HD7000, HD7100 and HD6500 have earned the UL Listing Mark. E179574.



IMPORTANT

Be sure to fill out and return your Product
Warranty Registration Card or Register online
at:
www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp





Anleitung für HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100, HD6700 und HD7500/H



HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100, HD6700 und HD7500/H Installations- und Bedienungsanleitung

Ausgabe vom 3. Juni 2009
Performance Design LLC

Mit diesen elektrischen Stanzgeräten können Sie fast alles in Ihrer Binderei oder in Ihrem Büro stanzen. Diese Stanzen sind für jedes Bindesystem geeignet. Die maximale Stanzlänge beträgt 356 mm (14") bei den Geräten HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100 und HD6700 bzw. 610mm (24") bei Gerät HD7500/H. Bei den Geräten HD7700/H und 5360P werden Schnellwechselhebel für das Stanzwerkzeug verwendet, während bei dem Gerät HD6500 und HD6700 zwei Sechskantbolzen zur Sicherung verwendet werden. Beide Versionen werden in diesem Handbuch beschrieben.



HD7700



HD7000



HD7500



HD7700H



HD6500



HD7500H

Inhaltsverzeichnis

Thema:	Seitenzahl
Sicherheits- und Warnsymbole	4
Anleitung für einen sicheren Betrieb	4
Richtige Aufstellung des Geräts	5
Stromanschluss	6
Installation des Stanzteils / Wartung	6-8
Papierstopp/ Papierführung einstellen	9
Papier stanzen	10
Stanzabfälle entfernen	10
Papierstau	10-12
Fehlersuche	13

Sicherheits- und Warnsymbole

- ◆ Lesen Sie diesen Abschnitt sehr sorgfältig durch! Sie sollten die Sicherheits- und Warnsymbole kennen. Die Geräte HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100, HD6700 und HD7500/H bieten der Bedienperson ein hohes Niveau an Sicherheit. Die nachfolgenden Anweisungen sind bei der Installation, Bedienung und Wartung Ihres Gerätes zu beachten.



VORSICHT: Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu einer relativ kleinen Verletzung führen könnte. Ohne das Sicherheits- und Warnsymbol könnte es gleichbedeutend mit ACHTUNG verwendet werden.



WARNHINWEIS: Weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu einer schweren Verletzung oder zum Tod führen könnte.



GEFAHR: Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu einer schweren Verletzung oder zum Tod führen könnte. Dieser Hinweis ist eine Warnung vor der schlimmstmöglichen Gefahr.



Warnung vor Stolpergefahr



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Warnung vor Schneidegefahr



Anheben durch zwei Personen



Warnung vor Quetschgefahr



Hint: Hinweis oder Empfehlung

Anleitung für einen sicheren Betrieb

- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung stets in der Nähe der Maschine auf, so dass die Anleitung für eine sichere und korrekte Bedienung des Geräts stets zur Hand ist.
- ◆ Die Geräte HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100, HD6700 und HD7500/H sind in der Wandsteckdose einzustecken, die mit einem Netzstrom von 15 A, 120 V, bzw. 16 A, 220 V in Europa versorgt und mit einer Schmelzsicherung oder einem Sicherungsautomat im Sicherungshauptkasten geschützt sind.
- ◆ Sicherungen immer durch Sicherungen des gleichen Typs und der gleichen Amperezahl ersetzen, wie auf dem Gerät angegeben.
- ◆ Wenn das Gerät automatisch anläuft, Gerät abschalten, ausstecken und sofort den Kundendienst anrufen.



WARNHINWEIS
Gefährliche elektrische Spannung im Innern. Vor einem Eingriff Strom abschalten.

- ◆ Vor einer Wartung oder vor dem Austausch des Stanzteils das Gerät ausschalten.



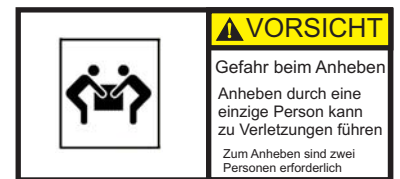
- ◆ Der Einsatz eines entsprechenden Handschutzes wird empfohlen, um die Hände bei der Handhabung von Material zu schützen.



- ◆ Bei wiederholten Tätigkeiten die empfohlenen Verfahren am Arbeitsplatz beachten.

Richtige Aufstellung des Geräts:

- ◆ Vor Anheben des Geräts das Gerät ausschalten und das Netzkabel aus der Wandsteckdose ziehen. Das Gerät ist sehr schwer! Nie versuchen, das Gerät alleine anzuheben. Es werden zwei Personen benötigt, um das Gerät anzuheben.



- ◆ Das Gerät auf eine harte Tischfläche stellen und den Fußschalter vor der Maschine auf den Boden legen. Das Gerät sollte so aufgestellt sein, dass ein ergonomischer Arbeitsfluss gewährleistet ist (ungelochte und gelochte Unterlagen trennen).

- ◆ Das Kabel des Fußschalters in die Fußschalter-Buchse hinten im Gerät einstecken. Nicht versuchen, den Fußschalter in eine andere Buchse als die Fußschalter-Buchse einzustecken.



- ◆ **HD7700** wird mit einem Handschalter geliefert, der anstatt des Fußschalters verwendet werden kann. Entscheiden Sie sich, welchen Schalter Sie verwenden wollen und stecken den entsprechenden Schalter hinten im Gerät ein.

- ◆ **Optional** sind Papierschalter für diese Stanzgeräte erhältlich. Diese Schalter ersetzen den Fuß- oder Handschalter und werden in die Fußschalter-Buchse hinten am Gerät eingesteckt.



Stromanschluss:

- ◆ **Das Netzkabel ist für das Land zugelassen, in dem das Gerät aufgestellt wird** Ein Ende des Netzkabels ist in der Netzbuchse des Geräts einzustecken, das andere Ende in der Wandsteckdose.



Installation des Stanzteils:

- ◆ **HD7700/H, HD7000, HD7100 und HD7500/H:** Abbildung 1. **Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgeschaltet ist, bevor Sie das Stanzteil installieren.**
- ◆ Sicherstellen, dass sich in der Stanzschiene kein Papierstaub oder keine Papierreste befinden, bevor das Stanzteil installiert wird.
- ◆ Bei der Installation wird das Stanzteil in die Öffnung auf der rechten Seite des Geräts eingeschoben. Darauf achten, dass die Stanzstifthalterung in die Nut auf der Rückseite der Öffnung gleitet.
- ◆ Die Schnellwechsel-Stanzhebel in Verriegelungsposition drehen. Das Gerät funktioniert nur, wenn die Hebel in Verriegelungsposition sind.



Abbildung 1 (Bild von Gerät HD7000)

- ◆ **HD6500 und HD6700:** Abbildung 2. **Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgeschaltet ist, bevor Sie das Stanzteil installieren.**



- ◆ Sicherstellen, dass sich in der Stanzschiene kein Papierstaub oder keine Papierreste befinden, bevor das Stanzteil installiert wird.
- ◆ Vor dem Installieren des Stanzteils die Papierabfallschublade herausnehmen.
- ◆ Bei der Installation wird das Stanzteil in die Öffnung auf der rechten Seite des Geräts eingeschoben. Darauf achten, dass die Stanzstifthalterung in die Nut auf der Rückseite der Öffnung gleitet.
- ◆ Das Stanzteil wird in der Stanze mit den beiden 5/16"-18 Sechskantschrauben, die zusammen mit dem Inbusschlüssel mit dem Gerät mitgeliefert werden, befestigt: die Schrauben in die Löcher in der Stanze stecken und im Uhrzeigersinn festdrehen.
- ◆ Die Papierabfallschublade wieder einsetzen.



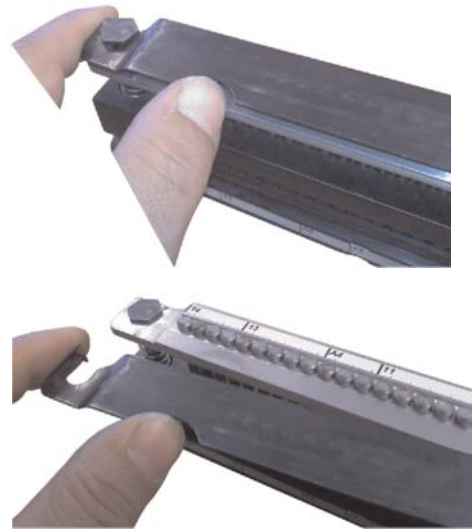
Abbildung 2 (Bild von Gerät HD6500)

Einstellbare Stanzkombination

- ◆ Die Stanzkombinationen für die Geräte HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100, HD6700 und HD7500/H haben einen in 4 Positionen einstellbaren Rückwärtsschritt. Eine Änderung der Lage wird erreicht, indem der Einstellschieber nach links geschoben wird für eine größere Tiefe (normalerweise für durchschnittliche bis dickere Bücher verwendet) und nach rechts für eine geringere Tiefe (normalerweise für dünnere Bücher verwendet).

Stanzstifte ausbauen

- ❶ Das Gerät abschalten und das Stanzteil aus dem Gerät nehmen.
- ❷ Auf der dem Hebel gegenüberliegenden Seite des Stanzteils die Stiftaufnahme nach unten drücken. Den Stifthalter von der Stiftaufnahme abziehen, so dass der Stanzstift freiliegt.
- ❸ Den oder die gewünschten Stanzstift(e) entfernen.
- ❹ Den Stifthalter wieder zurückschieben. Dazu auf die Stiftaufnahme drücken und den Stifthalter wieder an seinen Platz zurückschieben.
- ❺ Das Stanzteil, wie beschrieben, in das Gerät einsetzen und das Gerät wieder einschalten.



Wartung

- ◆ Zur Wartung des Werkzeugs wird empfohlen, das Stanzteil aus dem Gerät zu nehmen. Für die Wartung des Werkzeugs das Stanzteil aus dem Gerät nehmen (siehe Abschnitt Installation). Jeden Stift leicht mit Öl einschmieren.
- ◆ Überflüssiges Öl mit einem Wegwerftuch entfernen. Nach dem Schmieren zunächst Schmierpapier stanzen, bis das überschüssige Öl weg ist.



Hinweis

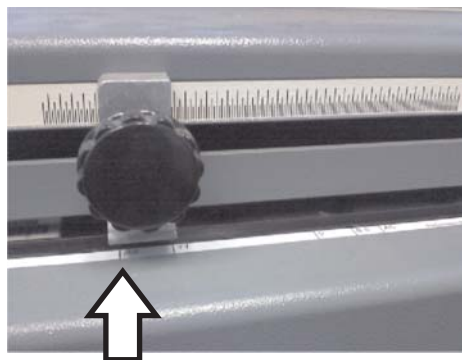
Tränken Sie einen kleinen Teil eines Tuchs mit Öl und wischen Sie damit die Stanzstifte ab, um diese mit einem leichten Ölfilm zu versehen.



Papierstopp einstellen:

◆ Geräte HD7500, HD7000, HD6500, HD7100 and HD6700:

Den Papierstopp auf der Gehäusefront des Geräts platzieren. Dazu die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, so dass die Führung nach links oder rechts eingestellt werden kann. Den Papierstopp in die gewünschte Position bringen und die Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen, um den Papierstopp festzustellen. Diesen Vorgang wiederholen, bis das Stanzmuster auf dem Papier zentriert ist.



Hinweis

Bei den Stanzgeräten HD7000 und HD6500 werden Positionsmarkierungen für normale Papiergrößen auf den Stanzteilen angezeigt. Wenn der Papierstopp auf diese Markierungen eingestellt wird, wird das Stanzmuster auf dem Papier zentriert und es müssen eventuell nur noch geringe Feineinstellungen vorgenommen werden.

◆ Gerät HD7700/H:

Bei dem Gerät HD7700/H kann der Feineinstellungsknopf auf der linken Seite des Geräts außerdem angehoben und bewegt werden. Zum Einstellen des Papierstopps wird der kleine Knopf des Papierstopps angehoben, nach links oder rechts in die gewünschte Position geschoben und dann wieder losgelassen. Feineinstellungen des Papierstopps können dann durch Drehen des Knopfs - auf der linken Seite des Geräts HD7700/H - vorgenommen werden; der Papierstopp kann damit nach links oder rechts bewegt werden, bis das Stanzmuster zentrisch auf dem Papier ist.



Hinweis

Das Gerät HD7700/H besitzt Markierungen für normale Papiergröße und Stanzmuster. Den Papierstopp anheben und auf die zu lochende Papiergröße einstellen; dann den Zeiger auf dem Papierstopp auf das zu stanzende Muster im Papier stellen. Den Papierstopp wieder loslassen und die Feineinstellung mit dem Knopf auf der linken Seite vornehmen. Der Papierstopp befindet sich nun korrekt in der Mitte des Stanzmusters auf dem Papier.

Papier stanzen:

- ◆ Wählen Sie einen Stapel Blätter aus, der gestanzt werden soll und schieben ihn senkrecht nach unten (bei dem Gerät HD7700H und HD7500H seitlich) in die Öffnung des Stanzteils. Wenn das Papier vollständig eingeführt ist, es ganz nach links bis an den Papierstopp schieben. Vergewissern Sie sich, ob die Kanten fluchten, indem Sie die Blätter von oben und rechts zusammenschieben, bevor Sie stanzen. Hinweis: Acetat- und Vinyl-Abdeckungen erfordert die Verringerung der Anzahl der Blätter gestanzt. Es wird empfohlen, nur 2-3 Blatt 6 mil-Acetat während eines einzigen Zyklus der Maschine gestanzt werden. Versuche, mehr als die empfohlene Menge Punsch kann zu einer unvollständigen Punsch oder Stall der Maschine führen. Wiederholte Versuche, mehr als die empfohlene Menge Punsch kann auch zu



Maschinenschäden führen.

Bei Verwendung eines Papierschalters stoßen Sie die Blätter auf, bevor Sie das Papier an den Papierstopp schieben.

Hinweis

Stanzabfälle entfernen:

- ◆ Die Papierabfallschublade befindet sich praktisch in der Front des Stanzgeräts. Zum Herausziehen der Schublade wird diese angehoben und dann aus dem Gerät gezogen. Diese Schublade sollte beim Stanzen häufig geprüft und bei Bedarf geleert werden.

Papierstau:

- ◆ Bei den Stanzgeräten HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100, HD6700 und HD7500/H wird der Stanzvorgang mit einer Leiterplatte gesteuert. Bei einem Papierstau können mit dieser Leiterplatte die Stanzstifte in ihre Ausgangsposition zurückgesetzt werden. Dies könnte der Fall sein, wenn zu viel Papier auf einmal gestanzt werden soll. Dann versucht das Gerät, sich selbst auf die Ursprungsposition zurückzusetzen. Kehrt das Stanzgerät nicht automatisch in die Ursprungsposition zurück, kann es manuell zurückgestellt werden.

- ◆ **Den Geräteschalter ausschalten und das Papier amt oder teilweise aus dem Stanzgerät nehmen.**



ges



Es ist einfacher, ein oder zwei Blätter zusammen vor der Rückseite - beim Gerät HD7700H und HD7500H von oben - aus dem Stanzgerät

Hinweis herauszunehmen.

- ◆ Bei den **Geräten HD7000, HD7100 und HD6500**

wird ein mit der Stanze geliefertes

Rückstellwerkzeug zum **manuellen Rückstellen**

verwendet. **Das Gerät ausschalten und den**

Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Die Papierabfallschublade herausnehmen und den silbernen Stecker in der Gerätefront einstecken. Den silbernen Stecker mit einem schmalen flachen Werkzeug wieder herausnehmen. Das Rückstellwerkzeug in die Öffnung einführen und in das Ende der Motorwelle einstecken. Das Werkzeug im Uhrzeigersinn 5 bis 10 Umdrehungen drehen oder bis sich die Stanzstifte ganz herausgehoben haben und wieder in ihrer Ursprungslage sind. Alles Material aus dem Stanzgerät nehmen.



Es ist einfacher, ein oder zwei Blätter zusammen vor der Rückseite aus dem Stanzgerät herauszunehmen.

Das Rückstellwerkzeug aus dem Stanzgerät ziehen und den silbernen Stecker einstecken. Die Papierabfallschublade wieder einschieben, den Netzstecker in die Steckdose stecken und das Gerät einschalten. Zum Testlauf des Geräts ohne Material stanzen; das Gerät stellt sich selbst wieder in die Ausgangslage zurück. Weniger Papier einlegen und weiterarbeiten.

- ◆ Bei dem **Gerät HD7700/H und HD6700** wird ein

mit der Stanze geliefertes Rückstellwerkzeug zum

manuellen Rückstellen verwendet. **Das Gerät**

ausschalten und den Netzstecker aus der

Steckdose ziehen.

Den silbernen Stecker aus der linken Seitenfront des Geräts ziehen. Dazu diesen vorsichtig mit einem kleinen flachen Werkzeug entfernen. Das Rückstellwerkzeug in die Öffnung einführen und in das Ende der Motorwelle einstecken. Das Werkzeug im Uhrzeigersinn 5 bis 10 Umdrehungen drehen oder bis sich die Stanzstifte ganz herausgehoben haben und wieder in ihrer Ursprungslage sind. Alles Material aus dem Stanzgerät nehmen.



Es ist einfacher, ein oder zwei Blätter zusammen vor der Rückseite aus dem Stanzgerät herauszunehmen.



.Das Rückstellwerkzeug aus dem Stanzgerät ziehen und den silbernen Stecker einstecken. Den Netzstecker in die Steckdose stecken und das Gerät einschalten. Zum Testlauf des Geräts ohne Material stanzen; das Gerät stellt sich selbst wieder in die Ausgangslage zurück. Weniger Papier einlegen und weiterarbeiten.

- ◆ Bei **Gerät HD7500/H** sind zum manuellen Rückstellen zwei Rückstellwerkzeuge erforderlich.
Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Die Papierabfallschubblade herausnehmen.



- ◆ - **HD7500H** - Das Netzkabel und den Fußschalter auf der Rückseite des Gerätes ausstecken. Das Gerät auf die Rückfront legen. **Dieses Gerät ist schwer und erfordert zwei Personen zum Anheben.**

Den silbernen Stecker aus der linken Seitenfront des Geräts ziehen. Dazu diesen vorsichtig mit einem kleinen flachen Werkzeug entfernen. Die beiden Rückstellwerkzeug in die Öffnungen einführen und in die Enden der Motorwellen einstecken. Die beiden Werkzeuge gleichzeitig im Uhrzeigersinn 5 bis 10 Umdrehungen drehen oder bis sich die Stanzstifte ganz herausgehoben haben und wieder in ihrer Ursprungslage sind. Alles Material aus dem Stanzgerät nehmen.



Es ist einfacher, ein oder zwei Blätter zusammen vor der Rückseite aus dem Stanzgerät herauszunehmen.

- ◆ Das Rückstellwerkzeug aus dem Stanzgerät ziehen und die silbernen Stecker einstecken.
- ◆ - **HD7500H** - Das Gerät wieder auf den Fuß stellen und das Netzkabel und den Fußschalter wieder hinten im Gerät einstecken.
- ◆ Den Netzstecker in die Steckdose stecken und das Gerät einschalten. Zum Testlauf des Geräts ohne Material stanzen; das Gerät stellt sich selbst wieder in die Ausgangslage zurück. Weniger Papier einlegen und weiterarbeiten.

Nur Fachpersonal sollte Arbeiten an diesen Geräten ausführen. Das Gerät enthält keine Innenteile, die gewartet werden müssen.



Ihr Gerät wurde für so konzipiert, das es jahrelang störungsfrei läuft. Nachfolgend finden Sie eine Hilfe zur Fehlersuche, um eventuelle Probleme zu beheben.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät läuft nicht	1) Gerät ist ausgeschaltet 2) Das Gerät ist nicht eingesteckt 3) Der Fußschalter ist nicht in der Maschine eingesteckt 4) Verriegelungshebel ist nicht verriegelt. 5) Rückstellwerkzeug ist im Gerät	1) Geräteschalter prüfen 2) Beide Enden des Netzkabels prüfen 3) Sicherstellen, dass Fußschalter in der Maschine eingesteckt ist 4) Verriegelungshebel verriegeln 5) Rückstellwerkzeug entfernen und ordnungsgemäß aufbewahren
Stanzteil geht nicht in das Gerät	1) Stiftaufnahme blockiert 2) Stanze wurde mitten im Takt gestoppt 3) Verriegelungshebel ist in Verriegelungsposition	1) Sicherstellen, dass Stiftaufnahme in den Schlitz im Schieber eingeführt ist 2) Gerät neu starten. Dazu Gerät aus- und wieder einschalten. 3) Hebel aus der Verriegelungsposition nehmen.



Die Geräte HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7100, HD6700 und HD7500/H wurden bei einer Leistung von 25 Takten pro Minute mit einer einminütigen Pause nach 2 Minuten Laufzeit getestet. Ein Betrieb, der über diese Bedingungen hinausgeht, kann zu einer Beschädigung der Geräte führen.

Die HD7000, DIE HD7100 und die HD6500 haben der UL verdient, Mark Aufzuführen, und der UL Führend Mark für Kanada Auf. E179574.



WICHTIG

Registrieren Sie Ihr Gerät online unter:

www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp





Manuel d'instructions pour les HD7700/H, HD7000, HD6500, HD7500H



Les HD 7700/H HD 7000, HD6500, HD 6700, et HD7500/H Manuel de Montage et Opération.

Numéro 3 Juin 09
Performance Design, LLC.

Les Perforeuses électriques Rhin-o-tuff ont été dessinées pour perforer n'importe quel travail de relieure dans votre atelier ou bureau. Capacité de largeur de perforation pour les HD7700/H, HD7000, HD6500, et HD6700 est 356 mm (14 pouce). Pour les HD7500/H c'est 610 mm (24 pouces). Les HD7700/H, HD7000, et HD7500H utilisent les poignées de matrice "remplacement rapide" pour retenir l'outil de perforation (les HD6500 et HD6700 utilisent deux vis allen). On explique les deux installations ci-après.



HD7700



HD7000



HD7500



HD7700H



HD6500



HD7500H

Table Des Matières

Sujet:	Page:
Les Symboles d'alerte de sécurité	4
Recommandations pour l'opération sûre	4
Installation correcte de la machine	5
Alimentation de la perforeuse	6
Installation et maintien de la matrice	6-8
Réglement de l'arrêt du papier	9
La perforation du papier	10
Vider le tiroir des déchets	10
Les bourrages	10-12
Recherche de défaillances	13

Les Symboles D'alerte de Sécurité

- ◆ Lisez cette section soigneusement ! Connaissez ces symboles d'alerte. Les HD 7700/H, HD7000, HD6500, HD6700, et HD7500/H ont été conçues pour bien protéger à l'opérateur. Suivez les instructions ci-après pour installer, maintenir, et opérer votre perceuse.



Précaution indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut résulter en blessure petite ou modérée. Sans le symbole d'alerte, c'est une alternative pour "attention".



Avertissement indique une situation plus grave qui peut causer blessure sérieuse ou même la mort.



Danger indique une situation très grave qui, si on ne l'évite pas, causera blessure très grave ou la mort - seulement pour les situations extrêmes.



Hasard de trébucher



Décharge électrique



Hasard de couper



Deux personnes pour soulever



Hasard d'écraser

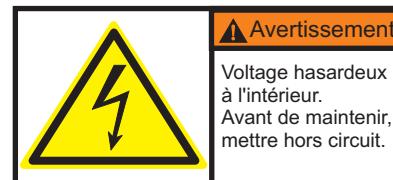


Suggestion

Guide de L'opération sûre

- ◆ Gardez toujours ce manuel avec la machine pour référence.
- ◆ Les HD7700/H, HD7000, HD6500, HD6700, et HD7500H ont besoin d'alimentation de 220 volts, 16 ampères (110 volts, 15 ampères en Amérique) qui est protégée par fusible ou disjoncteur.

- ◆ Remplace le fusible seulement avec le même type et ampérage qu'indique la machine.



- ◆ Si la machine marche de soi même, coupez l'interrupteur, débranchez l'alimentation et contactez le distributeur pour service.

- ◆ Coupez l'interrupteur avant de maintenir ou changer la matrice.
- ◆ Pour protéger les mains, manipulez les matériaux seulement avec la protection.
- ◆ Suivez toujours le guide de sûreté.



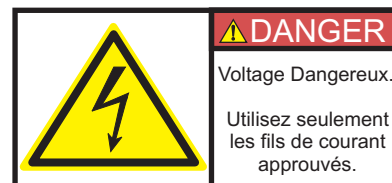
L'installation Correcte de la Machine:

- ◆ Avant de soulever la machine, coupez l'interrupteur et débranchez l'alimentation. La perforeuse est très lourde ! On ne doit jamais essayer de la soulever seul. Il faut avoir deux personnes.
- ◆ Placez la machine sur une surface dure et horizontale avec le pédale sur le sol devant la machine. On a besoin de beaucoup d'espace pour le travail ergonomique. (Pour les livres avant et après perforation).
- ◆ Assemblez le fil du pédale dans le connecteur correct sur le panneau arrière de la machine. Prenez soin - ne choisissez pas le connecteur incorrect.
- ◆ La **HD7700** vient avec un interrupteur de paume qui peut remplacer le pédale. L'un ou l'autre s'assemble dans le connecteur mentionné ci-avant.
- ◆ Il y a des interrupteurs facultatifs qui sont activés par le papier - la méthode de connexion ne change pas.



L'alimentation de la Machine:

- ◆ **Le fil électrique doit être certifié où il s'utilise (le pays).** Assemblez une connexion du fil électrique au panneau arrière, et l'autre dans la prise du courant.



Montage de la matrice:

- ◆ **HD7700/H, HD7000, HD7100 et HD7500/H:**
Diagramme 1. **Coupez l'interrupteur avant de monter la matrice!**
- ◆ Voyez qu'il n'y a pas de poussière ni de déchets dans la rainure avant de monter la matrice.
- ◆ La matrice entre l'ouverture du côté droit de la machine. Prenez soin que la pièce de retenue des poinçons entre correctement dans la rainure fournie.
- ◆ Tournez les deux poignées de "remplacement rapide" à la position fermée. La machine ne marchera pas autrement.



Diagramme 1. (Image de la HD7000)

- ◆ **Les HD6500 et HD6700:** Diagramme 2. **Voyez que l'interrupteur est coupé avant d'installer la matrice.**



- ◆ Pas de poussière, pas de déchets dans la rainure de matrice.
- ◆ Démontez le tiroir des déchets avant rien.
- ◆ La matrice entre l'ouverture du côté droit de la machine. Prenez soin que la pièce de retenue des poinçons entre correctement dans la rainure fournie.
- ◆ Les deux vis à tête creuse qui viennent avec la machine vont dans les deux trous et, tournant sens horaire, attachent la matrice.
- ◆ Remplacez le tiroir.



Diagramme 2. (Image de la HD6500)

Règlement de la marge pour le peigne plastique

- ◆ Pour les HD7700/H, HD7000, HD6500, HD6700, et HD7500/H la matrice de peigne plastique a quatre positions de marge. Elles se changent par manipuler la barre à gauche pour les livres plus gros, et à droite pour les plus maigres.

Démonter Les Poinçons

- ❶ Coupez l'interrupteur et démontez la matrice de la perceuse.
- ❷ Opposé à la poignée, enfoncez la pièce de retenue de poinçons. Ainsi le capteur pivote pour exposer les poinçons.
- ❸ Démontez les poinçons que vous voulez.
- ❹ Remplacez la pièce de retenue de la même façon.
- ❺ Remontez la matrice (ci-avant) et mettez en circuit.



Maintenir la Matrice

- ◆ Démontez la matrice de la machine, lubrifiez chaque poinçon légèrement.
- ◆ Faites sécher l'excès avec un chiffon, et percez un peu de papier pour les nettoyer.



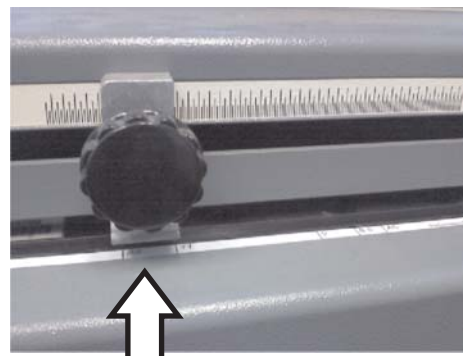
Employez le chiffon
empreigné d'huile pour
l'appliquer légèrement.



Établir L'arrêtoir de Papier:

◆ Les HD7500, HD7000, HD6500, HD7100 et HD6700 -

Trouvez l'arrêtoir de papier sur la façade de la machine. Tournez le pommeau sens négatif pour pouvoir ajuster le pommeau. Ajustez le pommeau à droite ou à gauche à la position désirée et resserrez. Répétez si il faut pour centrer les perforations sur le papier.



L'arrêt du papier



Avec les HD7000 et HD6500, les matrices sont marquées pour la position typique de la marge de plusieurs tailles de papier.

◆ HD7700/H -

La HD7700H utilise un arrêtoir vite avec réglage de précision. Pour ajuster, enlevez le pommeau et glissez l'arrêtoir à droite ou à gauche jusqu'à la position désirée. Laissez tomber l'arrêtoir, et faites les ajustements fins avec la boule à la côté gauche de la machine.



La HD7700H est marquée avec les positions pour les tailles les plus utilisées. Avec un peu de réglage de précision on peut mettre les perforations au centre du papier.

La Perforage Du Papier:

- ◆ Mettez le numéro correct de pages de papier dans la perforeuse (verticalement, sauf pour les machines horizontales) en l'ouverture de la matrice. Glissez les à gauche jusqu'à l'arrêt, et assurez-vous qu'elles sont parfaitement et également insérées (on le fait avec les doigts, touchant les marges). Note: couvrez l'acétate de vinyle et il faudra réduire le nombre de feuilles étant perforées. Il est recommandé que seulement 2-3 feuilles de 6 millions d'acétate soient perforées au cours d'un cycle unique de la machine. Les tentatives de coup plus que la quantité recommandée peuvent conduire à une perforation incomplète ou d'un décrochage de la machine. Les tentatives répétées de punch plus que la quantité recommandée peuvent également conduire à endommager la machine.



Si la perforeuse a un interrupteur activé par le papier, alignez les pages parfaitement avant de les pousser à gauche à l'arrêt.

Vider le Tiroir de Déchets:

- ◆ Le tiroir est à la façade de la machine. On enlève et retire le tiroir fréquemment pour éviter les blocages.

Les Blocages:

- ◆ Les HD7700/H, HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD6700, et HD7500/H utilisent un circuit imprimé pour contrôler la perforeuse qui a aussi la capacité de renverser le cycle de perforation en cas de blocage (possible si on essaye de perforer trop de feuilles à la fois). La machine va tenter de se renverser si ça se passe. Si les poinçons n'achèvent pas leur position initiale, on peut les ajuster manuellement.

- ◆ **Coupez l'interrupteur et retirez la plupart du papier dans la matrice.**



Il est plus facile retirer un ou deux pages à la fois du côté arrière de la matrice (pour les HD7700H et HD7500H, de la partie supérieure).

◆ La marche arrière manuelle des **HD7000 et HD6500** utilise un outil de marche arrière inclus avec la perforeuse. **Coupez l'interrupteur et débranchez le fil électrique.** Enlevez le tiroir



de déchets et trouvez la bougie de chrome à la face de la machine. Enlevez la bougie avec un petit outil plat. Faites entrer le fin de l'outil de marche arrière dans le trou, et engagez-le au moteur. Tournez l'outil sens horaire (5-10 révolutions) jusqu'à ce que les poinçons retournent à leur position initiale. Enlevez le papier de la matrice.



C'est plus facile l'enlever une ou deux pages à la fois du côté arrière de la matrice.

Retirez l'outil du trou, remplacez la bougie et remplacez le tiroir. Rattachez le fil et mettez la machine en circuit. Essayez la perforeuse une fois sans papier. Alors continuez, avec moins de papier cette fois.



◆ La marche arrière des **HD7700/H et HD 6700** aussi utilise un outil inclus. **Débranchez le fil et coupez l'interrupteur.** Enlevez la bougie chrome avec un petit outil plat. Faites entrer le fin de l'outil de marche arrière dans le trou et engagez-le au moteur. Tournez sens négatif (5-10 tours). Quand les poinçons sont arrivés à leur position initiale, retirez le papier de la matrice.



C'est plus facile le retirer une ou deux pages à la fois du côté arrière de la matrice.

Retirez l'outil et remplacez la bougie. Rattachez le fil à la prise de courant et mettez en circuit la machine. Essayez la perforeuse, sans papier une fois, et les poinçons se retourneront à leur position normale. Avec moins de papier, commencez encore.



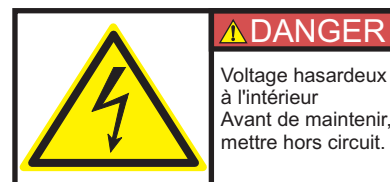
- ◆ La marche arrière des **HD7500/H** nécessite deux outils. **Coupez l'interrupteur et débranchez le fil.** Enlevez le tiroir de déchets de la machine.
- ◆ La **HD7500/H** –Retirez les fils électrique et du pédale du panneau arrière. Tournez la perforeuse au dos **avec deux personnes-** la machine est très lourde !
- ◆ Enlevez les deux bougies chromes du panneau avec un petit outil plat. Faites entrer les fins des deux outils de marche arrière dans les deux trous et engagez-les aux moteurs. Tournez les deux à la même fois de 5 à 10 tours, sens horaire. Quand tous les poinçons sont arrivés à leur position initiale, retirez tout le papier de la matrice.



C'est plus facile retirer les feuilles une ou deux à la fois de la partie supérieure.

- ◆ Retirez les deux outils et remplacez les bougies.
- ◆ **HD7500H** retournez la machine a ses pieds et remplacez les fils électrique et du pédale au panneau arrière.
- ◆ Rattachez le fil électrique à la prise de courant et mettez en circuit la perforeuse. Essayez la machine sans papier. Les poinçons se retourneront à leur position initiale. Avec moins de papier, continuez votre tâche.

Seulement les techniciens qualifiés doivent maintenir cette machine. La propriétaire ne doit pas ouvrir la machine.



Votre perforeuse a été dessinée pour travailler beaucoup d'ans sans difficulté. Ce qui vous aidera votre recherche de panne si il y en a.

Dépannage

Symptôme	Cause possible	Action
La machine ne marche pas	1) L'interrupteur est coupé 2) Le fil électrique n'est pas attaché. 3) Le fil du pédale n'est pas attaché. 4) La poignée de la matrice n'est pas fermée 5) L'outil de marche Arrière est toujours dans la machine.	1) Regardez-le 2) Vérifiez les deux fils. 3) Vérifiez la connexion 4) Fermez-la 5) Démontez et emmagasinez le
La matrice n'entre pas	1) Interférence de la pièce de retenue des poinçons 2) Les poinçons s'arrêtent en étage intermédiaire 3) La poignée de la matrice est déjà fermée	1) Vérifiez l'entrée d'elle dans la rainure. 2) Coupez L'interrupteur et mettez-en circuit encore une fois 3) Ouvrez-la



Les HD7700/H, HD7000, HD6500, HD6700, et HD7500H ont été vérifiées avec un cycle d'utilisation de 25 cycles / minute avec un repos d'une minute, depuis deux minutes d'opération. Dépassant ces limites peut résulter en panne.

Les HD7000 et HD6500 ont gagné la marque UL. E179574.



IMPORTANT

Remplissez et retournez votre carte de
garantie, ou faites le sur internet

à:

www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp





Instructivo Para Las HD Perforadoras



HD7700H, HD7000, HD7000 Plus, HD 6500, HD7100, HD6700, y HD7500H

Instructivo para armar y operar

Edición 3, Junio 2009
Performance Design LLC.

Estas perforadoras eléctricas han sido designado para perforar cualquiera tarea que existe en su oficina. No importa qué tipo de encuadernación es necesario, estas perforadoras tienen la capacidad. Las HD7700/H, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD7100 y HD6700 pueden perforar una margen máxima de 14 pulgadas (365mm), y la HD7500H perfora 24 pulgadas (610mm). Las perforadoras HD7700/H, HD7000, HD7500H utilizan el sistema cambio rápido para fijar los troqueles con dos mangos, mientras que en las HD6500 Y HD6700 se usan dos pernos de cabeza. En este instructivo se explicarán los dos sistemas.



HD7700



HD7000



HD7500



HD7700H



HD6500



HD7500H

Contenido

Sujeto:	Página
Símbolos De Seguridad	4
Guía para la operación segura	4
Colocación correcta de la máquina	5
Conexión a la electricidad	6
El Troquel-Instalación y Mantenimiento	6-8
El ajustamiento de la guía del papel	9
Operación de la máquina	10
Evacuando la basura	10
Obstrucciones	10-12
Reconocimiento de problemas	13

Símbolos de Alerta

- ◆ ¡Favor de leer cuidadosamente esta sección! Para la seguridad, es importante aprender estos símbolos de alerta. Las perforadoras Rhin-O-Tuff proveen un alto nivel de protección para el operador cuando se siguen las instrucciones siguientes para instalar, operar, y mantenerlas.



Precaución- Indica una situación peligrosa que puede causar injuria menor o moderada si no se evita. ¡Sin el símbolo triangular, es un alternativo para ojo!



Advertencia-Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar la muerte o una lesión seria.



Peligro- Indica una situación que, si no se evita resultará en la muerte o una lesión seria - solamente para los peligros extremos.



Peligro de Tropezar



Choque Eléctrico



Peligro de Cortarse



Dos Personas Para Levantar



Peligro de Aplastar



Sugestión

Guía Para La Operación Segura

- ◆ Guardese este instructivo con la máquina como una guía para la operación segura y correcta.
- ◆ Las HD7700/H, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD6700 y HD7500H deben ser alimentado por un circuito eléctrico de 120 voltios y 15 amperios (220 voltios, 16 amperios en Europa) que sea protegido por una espoleta o un disyuntor al circuito de entrada.
- ◆ Siempre reemplace los fusibles de tipo y amperios correctos.
- ◆ Si la máquina cicla por si misma, apague el interruptor, y desconecte la electricidad de la toma. Entonces contacte su distribuidor para servicios.



- ◆ Antes de cambiar o mantener el troquel, apaguese la electricidad.
- ◆ Las manos necesitan protección para evitar injurias por las materias.



- ◆ Sigán las recomendaciones para actividades repetidas seguras.

Colocando la Máquina:

- ◆ Antes de levantar la máquina apague la electricidad y desconecte el cordón de la toma de corriente. ¡La máquina pesa mucho! ¡Serán necesarias dos personas para levantarla!



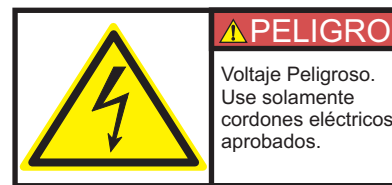
- ◆ Coloque la máquina en una sobrefaz dura y nivelada. Coloque el pedal de pie al piso en frente de la máquina (asegure que hay suficiente espacio para el papel y los libros acabados).

- ◆ Conecte el cordón del interruptor de pie al receptáculo correcto al dorso de la máquina, ¡sin falta en el receptáculo correcto, lo del interruptor!
- ◆ **La HD7700** viene con un interruptor de palma que puede emplearse en vez del pedal de pie. Si ud. escoge este interruptor, conéctelo en la misma manera que el pedal de pie.
- ◆ Interruptores facultativos que estan activados por el papel estan disponibles - reemplazan el pedal de pie o el interruptor de palma y se conectan en la misma manera.



Proveendo Electricidad para la Máquina:

- ◆ **El cordón para la electricidad debe ser certificado por el país en donde se usa.** Una terminación cabe a la toma, la otra al dorso de la máquina.



La Instalación del Troquel:

- ◆ **HD7700/H, HD7000, HD7000 Plus, HD7100 y HD7500/H:** Diagrama 1. **Asegúrese de que la máquina está apagada antes de instalar el troquel.**
- ◆ Asegurese de que no hay ni polvo ni basura dentro de la ranura para el troquel antes de colocarlo.
- ◆ El troquel se instala por deslizarse dentro de la abertura en la derecha de la perforadora. El retenedor de punzones tiene que caber en la ranura pequeña al lado posterior de la abertura.
- ◆ Se tuercen los mangos de troquel "cambio-rápido" hacia la posición cerrada - la máquina no ciclará si las mangas no están cerradas.



Diagrama 1. (Imagen de la HD7000)

- ◆ **HD6500 y HD6700:** Diagrama 2. **Asegúrese de que la máquina está apagada antes de instalar el troquel.**



- ◆ Asegúrese de que no hay ne polvo ni basura dentro de la ranura para el troquel antes de colocarlo.
- ◆ Quite el cajon para la basura antes que nada.
- ◆ El troquel se instala por deslizarse dentro de la abertura en la derecha de la perforadora. El retenedor de punzones tiene que caber en la ranura pequeña al lado posterior de la abertura.
- ◆ Empleando los dos manguitos roscados proveidos (5/16-18) y la llave de manguito que los acompaña, inserta los por los huecos en la perforadora y aprételos a la derecha hasta que sean apretados. Reemplaze el cajon de basura.



Diagrama 2. (Imagen de la HD6500)

Ajustamiento de la Margen para Anillos Plásticos:

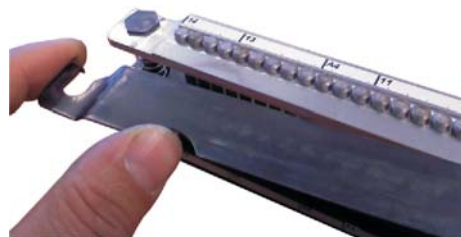
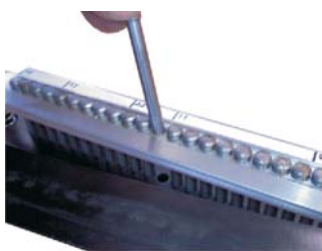
- ◆ Los troqueles para anillos plásticos para las HD7700/H, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD6700, y HD7500/H tienen una margen regulable en 4 posiciones. La barrilla ajustadora se empuja a la izquierda para márgenes y libros más gruesos, y se tira a la derecha para márgenes delgadas.

Desmontando Los Punzones:

❶ Apague la máquina y desmonte el troquel.

❷ En el cabo del troquel opuesto al mango, derribe en el retenedor de los punzones, deslize el pedazo de metal ligero que captura los punzones y descúbralos.

❸ Desmonte el punzon o los punzones deseados.



❹ Para capturar los punzones de nuevo, derribe otra vez en el retenedor y reemplaze la captura.

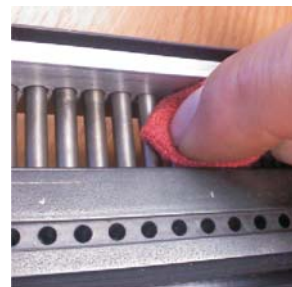
❺ Instale el troquel como descrito anteriormente y ponga el interruptor en marcha.

Mantenimiento del Troquel:

- ◆ Para mantener el troquel, desmóntelo de la máquina (vea la sección de instalación) y aplique a cada punzon bastante aceite para cubrirlo ligeramente.
- ◆ Con tela desechable quite el aceite excesivo – después de poner aceite, es necesario perforar unas hojas para limpiar los punzones antes de comenzar la tarea.



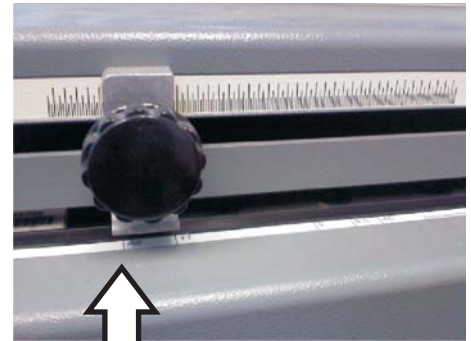
Para lubricar ligeramente, ponga el aceite sobre el pedazo de tela y entonces introdúzcalo en los punzones.



Regulación de la parada del papel:

◆ HD7500, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500 y HD6700 -

Encuentre el tope regulable del papel en la tapa en la frente de la máquina. Gire la anilla a la izquierda para que la guía pueda ser ajustado a la derecha o a la izquierda. Mueva el tope hasta que llegue a la posición deseada, y entonces aprete la anilla a la derecha para colocarlo. Si el patron de perforaciones todavia no está en el centro de la margen, repita el ajustamiento.



Tope del papel



Las Perforadoras HD7650, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6700 y HD6500 dejan visible graduaciones en el troquel que indican tamaños estándares de papel. Con la asistencia de estas, se necesitará solamente un poco ajustamiento fino.

- ◆ **HD7700/H** -La perforadora HD7700/H utiliza un tope regulable “levante y mueva” en combinación con una anilla de ajustamiento fino a la izquierda de la máquina. Para regular el tope, levante la anilla pequeña y deslízelo hacía la izquierda o la derecha, y bájelo en la posición correcta. Los ajustamientos finos se hacen por torcer la anilla en la izquierda hasta que el patron de perforaciones sea en el centro de la margen.



La HD7700/H incluye graduaciones que indican las posiciones para varios tamaños de papel y patrones de perforación. Con estas graduaciones y la anilla de ajustamiento fino, es fácil regular la colocación de las perforaciones.

Perforando El Papel:

- ◆ Deslize el número apropiado de hojas de papel verticalmente en la ranura del troquel (horizontalmente en cuanto a las máquinas HD7700H y HD7500H). Empuje el papel abajo y a la izquierda (contra el tope), asegurándose de que todas las hojas se alinean antes de activar la máquina. Nota: Las cubiertas de acetato de vinilo y será necesario reducir el número de hojas de ser golpeado. Se recomienda que sólo 2-3 hojas de acetato de 6 millones se golpeó durante un solo ciclo de la máquina. Los intentos de golpe más de la cantidad recomendada puede conducir a una perforación incompleta o pérdida de la máquina. Los reiterados intentos de golpe más de la cantidad recomendada también puede conducir a daños en la máquina.



Si un interruptor que se activa por el papel se usa, alinee las hojas antes de tocarlo.

Vaciando el Cajon de Basura:

- ◆ El cajon se ubica en la parte delantera de la máquina. Para quitar y vaciarlo regularmente, levántelo mientras que lo tire. Vácielo frecuentemente para evitar obstrucciones.

Bloqueos del Troquel:

- ◆ Las perforadoras HD7700/H, HD7650, HD7000, HD7100, HD6500, HD6700 y HD7500/H emplean un circuito impreso para controlar el ciclo de la máquina. Tiene también la capacidad de poner la máquina en contramarcha automáticamente en caso de obstruccion. Esto puede pasar si uno demasia el número correcto de hojas. Si esto ocurre, la perforadora tentará de volverse a la posición inicial. Si no puede llegar a ésta posición, también se puede hacer manualmente.

- ◆ **Apague la máquina y quite la mayor parte de todas las hojas de papel del troquel.**



Es más fácil empezar a quitar las hojas del posterior (o de encima para las máquinas HD7700H y HD7500H) una o dos hojas a la vez.

◆ **HD7000, HD7100 y HD6500** La Contramarcha

Manual utiliza una herramienta incluida con la perforadora. **Apague la máquina y quite el cordón eléctrico de la toma.** Quite el cajon de basura y encuentre la bujía plateada en el frente de la máquina. Aleje la bujía del hueco con una herramienta pequeña y plana. Inserte la herramienta incluida en el agujero y haga girarse a la derecha de cinco hasta diez revoluciones (hasta que los punzones se han llegado a su posición inicial). Quite toda la materia del troquel.



Es más fácil empezar a quitar las hojas una o dos a la vez del posterior del troquel.

Quite la herramienta de contramarcha de la perforadora y reemplaze la bujía plateada. Reemplaze el cajon de basura, ponga el cordón eléctrico en la toma y active el interruptor. Haga un ensayo de la máquina por un ciclo sin papel, y los punzones deben volverse a la posición inicial. Escoja menos hojas esta vez y proceda con su tarea.



◆ La contramarcha manual de la **HD7700/H, HD7100 Plus y la HD6700** utiliza una herramienta especial incluida con la perforadora. **Apague el interruptor y quite el cordón eléctrico de la toma.**



Desmonte la bujía plateada de la izquierda de de la máquina con una herramienta pequeña y plana. Ponga el cabo de la herramienta de contramarcha en el agujero abierto, conectándola con el arbol del motor, y haga girarse a la izquierda de 5 hasta 10 revoluciones para que los punzones vuelvanse a su posición inicial. Quite toda la materia del troquel.



Es más fácil quitar el papel, una o dos hojas a la vez, del posterior del troquel.



Quite la herramienta de contramarcha de la perforadora y reemplaze la bujía plateada. Ponga el cordón eléctrico en la toma y active el interruptor. Haga un ensayo de la máquina por un ciclo sin papel y los punzones deben volverse a la posición inicial. Escoja menos papel esta vez y proceda con su tarea.

- ◆ La **HD7500/H** requiere dos herramientas de contramarcha (incluidas). **Apague el interruptor y quite el cordón eléctrico de la toma.**

Desmonte el cajon de basura de la máquina.



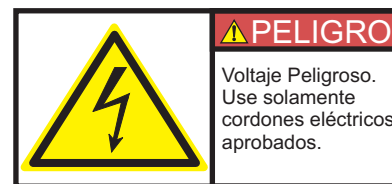
- ◆ **-HD7500H-** Desmonte el cordón eléctrico y el cordón del pedal de pie del dorso de la máquina, y ponga el dorso de la máquina sobre la mesa. **Esta máquina es muy pesada y se necesitan dos personas para manejarla.**
- ◆ Desmonte las dos bujías plateadas del panel de la máquina con la ayuda de una herramienta pequeña y plana. Ponganse los cabos de las dos herramientas en los dos agujeros abiertos, conectándolas con los arboles de los dos motores. Haga girarse las dos a la misma vez a la derecha de 5 hasta 10 revoluciones, para que los punzones vuelvanse a la posición inicial. Quite toda la materia del troquel.



Es más fácil empezar a quitar las hojas una o dos a la vez del posterior del troquel (es decir, de encima de la pila).

- ◆ Desmonte las dos herramientas de la perforadora y reemplaze las dos bujías plateadas.
- ◆ **- HD7500H -** Vuelva la máquina a su posición normal (de pie) y reemplaze el cordón eléctrico y el cordón del pedal en el dorso de la perforadora.
- ◆ Ponga el cordón eléctrico en la toma y active el interruptor. Haga un ensayo de la máquina por un ciclo sin papel y las punzones deben volverse a la posición inicial. Escoga menos papel esta vez y proceda con su tarea.

Solamente personas con las calificaciones técnicas correctas deben tentar de reparar esta máquina. No hay nada dentro de la máquina que el operador puede mantener.



Esta máquina ha sido concebido para dar años de buen rendimiento. Aquí se vee una lista diagnóstica para ayudar con los problemas posibles.

Diagnóstico

Síntoma	Causa Posible	Acción
La máquina no cicla.	1) Está apagada 2) El cordón no está en la toma. 3) El pedal no está conectado 4) El mango del troquel no está en la posición correcta. 5) La herramienta de contramarcha queda en la máquina	1) Mire al interruptor 2) Verifique que los dos cabos del cordón están conectados 3) Verifique la conexión del pedal 4) Cierre el mango 5) Desmonte la herramienta y guárdela correctamente.
El troquel no entra en la máquina	1) Interposición del retenedor de punzones 2) La máquina no está en la posición inicial del ciclo 3) El mango del troquel ya está cerrado	1) Sea cierto de que el retenedor entre correctamente en la ranura de la barrilla propulsora. 2) Apague y anime la máquina de nuevo 3) Ponga el mango en la posición abierta.



Las HD7700/H, HD7100, HD7000, HD7000 Plus, HD6500, HD6700 y HD7500H han sido probado con un ciclo de trabajo de 25 ciclos por minuto, con un período de descanso de un minuto después de dos minutos de trabajo. Superando estas limites puede resultar en daño a la máquina.

La HD7000 y la HD6500 han ganado la marca "UL Listing" en los EEUU. E179574.



IMPORTANTE

Es necesario completar la tarjeta de garantía y enviarlo pronto , o sea, inscribirse en el sitio

www.Rhin-O-Tuff.com/warranty_registration.asp

